

Хмельницкий
областной Государственный
архив
фонда 227
описи 59
ед. хр. 222

Подольское губернское правление
Подольская духовная консистория

1^о отделение 2^о стовик

Книга записей актов смерти евреев
м. Плещанки Овгопольского уезда за
1864г.

Хмельницкий
областной Государственный
архив
фонда 227
описи 59
ед. хр. 222

Начато "18" Января 1864.

Окончено "12" Января 1865г.

На 17 листах

79

apx 5434

1712

M. DENZONNE
Ynepu 611220-300
1864 Page

Часть IV.я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій.			
		Милосердн и милосердн	Февр 18	Март 22	80	Вѣтъ старости	Дядя Сидоръ Менделъ Исаакъ Израиль Израиль
		Имя въ мѣсяцъ	Февр	Март		Вѣтъ старости	Дядя Сидоръ
		Имя въ мѣсяцъ	Февр	Март		Вѣтъ старости	Дядя Сидоръ
		Имя въ мѣсяцъ	Февр	Март		Вѣтъ старости	Дядя Сидоръ
1		М. М. Израиль	Февр 8	Март 13	2	Вѣтъ старости	Исаакъ Израиль Израиль Израиль
		Имя въ мѣсяцъ	Февр	Март		Вѣтъ старости	Исаакъ
2		Имя въ мѣсяцъ	Февр 28	Март 3	85	Вѣтъ старости	Исаакъ Израиль Израиль Израиль
		Имя въ мѣсяцъ	Февр	Март		Вѣтъ старости	Исаакъ
		Имя въ мѣсяцъ	Февр	Март		Вѣтъ старости	Исаакъ

Handwritten notes on the right margin, including Hebrew characters and numbers.

Часть IV я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и квѣцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христі- анскій	Еврей- скій			
		Вилнетская 3. Понизанна	мартъ	15	19. 68	отъ старости	Мелхир Фел- манъ Даниелъ Сапожниковъ Понизанна
<p>Много въ мартѣ умерло По Суднъ тѣлѣтвоме) Боимъ и М. Гали- мъ и Мота въ тѣлѣтвоме) М. Гали- 3. Мекій раббинъ Гривъ Гривинъ и помощникъ раббинъ Гривъ Гривинъ</p>							
		Вилнетская 3. Понизанна	Апрѣль	2	8 174	Коллекторъ отъ Бранди.	Коллекторъ отъ М. Гали- манъ Понизанна
		Вилнетская 4. Понизанна	9	25	68	отъ старости	Франкманъ отъ М. Гали- манъ Понизанна
		Вилнетская 5. Понизанна	20	26	22	отъ старости	Коллекторъ отъ М. Гали- манъ Понизанна
		Вилнетская 4. Понизанна	Апрѣль	25	1. 70	отъ старости	Гонда Двенадцать Коллекторъ отъ М. Гали- манъ Понизанна
<p>Много умершихъ отъ отъ старости отъ старости отъ старости</p>							

Handwritten notes and numbers in the right margin, including the number 3 and 4, and some illegible text.

חג הפילון בין סתיו

שנה	קבוצה	קבוצה	חובל נולד		שנים	מדינת חולדה	מדינת חולדה
			אשכנז	יהודה			

3

בבלי

אברהם 15
אשה 19

65

בבלי

אשה שני/פייני
אשת ה' חייג סיפק
בבלי

בבלי

בבלי

בבלי

בבלי

3

בבלי

אברהם 4
אשה 2

44

בבלי

אשה שני/פייני
אשת ה' חייג סיפק

4

בבלי

אברהם 25
אשה 19

66

בבלי

אשה שני/פייני
אשת ה' חייג סיפק

5

בבלי

אברהם 26
אשה 20

22

בבלי

אשה שני/פייני
אשת ה' חייג סיפק

4

בבלי

אברהם 1
אשה 25

90

בבלי

אשה שני/פייני
אשת ה' חייג סיפק

בבלי

בבלי

Часть IV я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и квѣцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христі- анскій	Ерей- скій			
		в м м тша цуканка	мод 6	црѣ 12	40	Занура	Абрама иука Брано виль Кушнуръ иука цуканка
<p>Итого въ мод мтсвца Змершихъ одинъ А!</p> <p>Смо гдѣ ствительномъ въ мод мтсвца Боимъ мтсвца въ верна бѣли накого сѣва при нуцѣмъ въ Сѣмъ Собѣмъ Зимѣмъ раввина Бариса иа Нуемъ мтсвца Бариса Бендѣмъ</p>							
		в м м тша иука	Тодъ 17	тоши 25	37 46	отъ Бондѣмъ	Миома Зусовичъ Мишѣмъ иука цуканка
	5	моше	8	16	24	отъ Боронки	модѣ иука мо рѣ на арцмѣмъ Забарина
	8	в м м. Понцанна	10	18	22.	отъ Брандѣ	Абрама иуковичъ Теймъ иука Брандѣ

Итого въ Тодъ мтсвца Змершихъ

2794 577

6

7

5

4

Змершихъ

שנה	יום	שם	תולדות אב		שם	מקום מגורים
			אב	אם		
6	6	קרישטל	6	12	40	בית המדרש, ישיבה אזור חב"ד, קרית יואל ירושלים
<p>מקום מגורים: חב"ד, ישיבה אזור חב"ד, קרית יואל ירושלים</p>						
<p>מקום מגורים: חב"ד, ישיבה אזור חב"ד, קרית יואל ירושלים</p>						
7	7	קרישטל	17	25	46	בית המדרש, ישיבה אזור חב"ד, קרית יואל ירושלים
5	5	קרישטל	16	16	24	בית המדרש, ישיבה אזור חב"ד, קרית יואל ירושלים
4	4	קרישטל	10	16	22	בית המדרש, ישיבה אזור חב"ד, קרית יואל ירושלים

מקום מגורים: חב"ד, ישיבה

Часть IV я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребень	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій			
		Тюгдаи ствительски въ Тоседъ мѣсяца Бани					
		Каки либо ошадна и не пропущенъ въ					
		Земскои раввина Бершуръ пусетильникъ					
		Помощникъ раввина Баридъ Бершуръ					
		Тюгдаи ствительски въ Августъ мѣсяца и Вендгра мѣсяца					
		собственнаго рукою подписана					
		Бершуръ пусетильникъ					
		Баридъ Бершуръ					
6		въ мѣсяцѣ Понизъ	2	5	40	Брази мѣсяца Дубъ маисо шка Канонъ Вартеманъ	6
		Много въ октябръ мѣсяца адисъ 181.					
		Тюгдаи ствительски Тю въ октябръ мѣсяца					
		одна умерши въ Кемъ саб ствительски					
		Земскои раввина Бершуръ Пусетильникъ					
		Баридъ Бершуръ					
9		въ мѣсяцѣ Понизъ	5	7	2.	мощна Тосовуръ Кацанъ изъ Бершуръ	9

Handwritten notes on the right page, including names like "Кемъ", "Баридъ", and "Бершуръ", and some numbers.

Часть IV я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жев- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій			
8		в м. пе- уаикъ	26	9	38	отъ болѣзни погрѣблене	Шейндель жена мой не лейба оксмановой пеуаикъ

Итого умершихъ въ Декабрѣ мѣся три два мужев. одинъ

Всего умершихъ мужев. ноя 14 женев. ноя 8

Что действительно наставилъ ^{Книж} окаянъ умершихъ въ
и мѣс. восени этого двадцать два души и что про
нашимъ удостовѣрениемъ Земский равнинъ

1865 Года Января 12 Дня

Виртъ в. или Подписанъ

Траценъ

Handwritten notes in the top right margin, including some illegible characters and a signature.

8

Handwritten note on the right side of the page, partially cut off.

Таша

Что

Варна

מאכלי חלב רבוי מן הבורש

מדי	היפס	מדי	מדי	מדי	מדי
עופר	כהובל עמית	מדי	מדי	מדי	מדי

מדי 26 9 38

מדי 26 9 38

מדי 1864

מדי 1864

Въ сей книгѣ перенумерованныхъ, скръпленныхъ
прошлуренныхъ и утвержденныхъ подписомъ и
печатью листовъ *шестьдесятъ*

Генералъ Иванъ Александровичъ

Иванъ Ивановичъ



В доле пропущено 17 Август 1954 г.
Ара. Тех. работ Сиван
13 число мес 1954 года

под литерой № 15